



UFAG LABORATORIEN AG Telefon +41 58 434 43 00
Kornfeldstrasse 4 Telefax +41 58 434 43 01
Postfach info@ufag-laboratorien.ch
CH-6210 Sursee www.ufag-laboratorien.ch



Wasserversorgung Ettiswil
Herr Kurt Stocker-Duss
Balmhof
CH-6218 Ettiswil

Kunden-Nr.: 55631

Rechnung an: Wasserversorgung Ettiswil, Herr Kurt Stocker-Duss, Ettiswil

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 1 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Übersicht

Pos.	Proben-Nr.	Probenname, Probenbezeichnung	Ihre Probenreferenz
1	24-15032-001	Quellen vor UV-A	
2	24-15032-002	Eichbrünnli 2.1	
3	24-15032-003	Durchlauf 2.2	
4	24-15032-004	Quelle ASG 3.1	
5	24-15032-005	Durchlauf 3.2	
6	24-15032-006	Quelle Wasser Häcki 5.1	
7	24-15032-007	Durchlauf 6.2	
8	24-15032-008	Quellen Wald 7.1	
9	24-15032-009	Quellen Grosswangen 7.2	

Sursee, 23.09.2024

Ihr Ansprechpartner:
Dr. Michael Stephany
Auftragsmanagement Lebensmittel

Digitally signed by UFAG Laboratorien AG
Date: 2024.09.23 10:46:26 GMT+02:00
Reason: Released by Michael Stephany
Location: CH-6210 Sursee

Dieser Bericht wurde durch ein validiertes Laborinformationssystem generiert.
Die Freigabe erfolgte durch rückverfolgbare elektronische Unterschriften.



Der vorliegende Prüfbericht bezieht sich ausschliesslich auf die untersuchte Probe. Nähere Kenndaten zu den verwendeten Untersuchungsmethoden inkl. Messunsicherheit stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die mit [*] bezeichneten Methoden gehören nicht zum Geltungsbereich der Akkreditierung. Mit [**] bezeichnete Methoden wurden von einem Unterauftragnehmer durchgeführt. Auszüge aus dem Prüfbericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung der UFAG LABORATORIEN AG erstellt werden. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 2 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	1
Proben-Nr.:	24-15032-001
Probenname:	Quellen vor UV-A
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	12 KBE/ml	max. 100
--------------------	-----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032 Seite 3 von 10
Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil
Position: 2
Proben-Nr.: 24-15032-002
Probenname: Eichbrünnli 2.1
Menge: 500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in 13.5
°C:

Code - Methode, Messtechnik					BG / NG	
Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
Mikrobiologie						
ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung						
Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 100	
SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189						
Enterokokken	nn in 100 ml				nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung						
Escherichia coli	nn in 100 ml				nn	

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 4 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
Herr Kurt Stocker-Duss
CH-6218 Ettiswil

Position: 3
 Proben-Nr.: 24-15032-003
 Probenname: Durchlauf 2.2
 Menge: 500 ml
 Oberfl. Temp. bei Eing. in 13.5
 °C:

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	9 KBE/ml	max. 100
--------------------	----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 5 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	4
Proben-Nr.:	24-15032-004
Probenname:	Quelle ASG 3.1
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	9 KBE/ml	max. 100
--------------------	----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 6 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	5
Proben-Nr.:	24-15032-005
Probenname:	Durchlauf 3.2
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	11 KBE/ml	max. 100
--------------------	-----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 7 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	6
Proben-Nr.:	24-15032-006
Probenname:	Quelle Wasser Häcki 5.1
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	20 KBE/ml	max. 100
--------------------	-----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 8 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	7
Proben-Nr.:	24-15032-007
Probenname:	Durchlauf 6.2
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	5 KBE/ml	max. 100
--------------------	----------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032 Seite 9 von 10
Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber: Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631
 Herr Kurt Stocker-Duss
 CH-6218 Ettiswil
Position: 8
Proben-Nr.: 24-15032-008
Probenname: Quellen Wald 7.1
Menge: 500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in 13.5
°C:

Code - Methode, Messtechnik					BG / NG	
Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
Mikrobiologie						
ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung						
Aerobe Keime (GKZ)	< 1 KBE/ml				max. 100	
SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189						
Enterokokken	nn	in 100 ml			nn	
ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung						
Escherichia coli	nn	in 100 ml			nn	

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe **erfüllt** im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version.



Legende: nn = nicht nachweisbar (unterhalb NG) NG = Nachweisgrenze KBE = Kolonienbildende Einheiten
 nb = nicht bestimmbar (unterhalb BG) BG = Bestimmungsgrenze TS = Trockensubstanz

Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 24-15032

Seite 10 von 10

Eingang: 18.09.24 Erledigt: 23.09.24

Auftraggeber:	Wasserversorgung Ettiswil, KdNr. 55631 Herr Kurt Stocker-Duss CH-6218 Ettiswil
Position:	9
Proben-Nr.:	24-15032-009
Probenname:	Quellen Grosswangen 7.2
Menge:	500 ml
Oberfl. Temp. bei Eing. in °C:	13.5

Code - Methode, Messtechnik

BG / NG

Parameter	Resultat	Einheit	Spezifikation	Richt-/Tol.w.	Höchstwert	(LOQ / LOD)
-----------	----------	---------	---------------	---------------	------------	-------------

Mikrobiologie

ISONMIK002 - ISO 6222, Keimzählung

Aerobe Keime (GKZ)	146 KBE/ml	max. 100
--------------------	------------	----------

SLMTMIK003 - ISO 7899-2 mod., Keimzählung, VM0189

Enterokokken	nn in 100 ml	nn
--------------	--------------	----

ISOTMIK008 - ISO 16649 mod., Keimzählung

Escherichia coli	nn in 100 ml	nn
------------------	--------------	----

Kommentare

Lebensmittelrechtliche Beurteilung:

Die untersuchte Probe erfüllt im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen die Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016 in der aktuellen Version **nicht**.